

Ref. 5164829B



- FR** CONTRÔLEUR DE SERRURE io
- DE** SCHLOSSTEUERUNG io
- PL** STEROWNIK ZAMKA io
- EN** LOCK CONTROLLER io



**CONDITIONS D'UTILISATION**

Ne pas utiliser ce produit à l'extérieur. La portée radio est limitée par les normes de régulation des appareils radio. La portée radio dépend fortement de l'environnement d'usage : perturbations possibles par gros appareillage électrique à proximité de l'installation, type de matériau utilisé dans les murs et cloisons du site (surfaces métalliques, etc.). L'utilisation d'appareils radio (par exemple un casque radio hi-fi) utilisant la même fréquence radio peut réduire les performances du produit.

**CONFORMITÉ**

Par la présente Somfy déclare que l'équipement radio couvert par ces instructions est conforme aux exigences de la Directive Radio 2014/53/UE et aux autres exigences essentielles des Directives Européennes applicables. Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible sur [www.somfy.com/ce](http://www.somfy.com/ce).

Les produits électriques et électroniques endommagés tout comme les piles usagées ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères. Veiller à les déposer dans un point de collecte ou dans un centre agréé afin de garantir leur recyclage.

**RESPONSABILITÉS**

Lire attentivement cette notice d'installation et les consignes de sécurité avant de commencer l'installation de ce produit Somfy. Suivre précisément chacune des instructions données et conserver cette notice aussi longtemps que le produit. Ce produit Somfy doit être installé par un professionnel de la motorisation et de l'automatisation de l'habitat auquel cette notice est destinée.

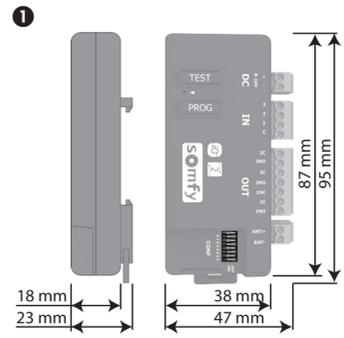
L'installateur doit par ailleurs, se conformer aux normes et à la législation en vigueur dans le pays d'installation, et informer ses clients des conditions d'utilisation et de maintenance du produit. Toute utilisation hors du domaine d'application défini par Somfy est interdite. Elle entraînerait, comme tout irrespect des instructions figurant dans cette notice, l'exclusion de la responsabilité et de la garantie Somfy. Avant toute installation, vérifier la compatibilité de ce produit avec les équipements et accessoires associés.

**CONSIGNES DE SÉCURITÉ**

Dans le cas d'utilisation avec un moteur, se reporter également aux instructions de celui-ci. Ne pas installer ni utiliser le produit à l'extérieur. Ne pas exposer le produit à des chocs ou des chutes, à des matières inflammables ou à une source de chaleur, à l'humidité, à des projections de liquide, ne pas l'immerger.

CARACTÉRISTIQUES	
Température de fonctionnement	-20°C à +60°C
Dimensions (L x h x p)	95 x 47 x 23 mm
Alimentation	8 - 24 V DC --- / 1 W
Classe d'isolation	II
Bandes de fréquence et puissance maximale utilisée	868.000 MHz—868.600 MHz - e.r.p. <25 mW 868.700 MHz—869.200 MHz - e.r.p. <25 mW 869.700 MHz—870.000 MHz - e.r.p. <25 mW

Ce produit est garanti 5 ans à compter de sa date d'achat. Les conditions générales de garantie sont disponibles sur : [www.somfy.com](http://www.somfy.com)



**INTRODUCTION**

Le Contrôleur de serrure io est conçu pour piloter les serrures électriques de portes d'entrée.

**1. INSTALLATION ET CÂBLAGE**

Le Contrôleur de serrure io peut être clipsé sur un rail DIN d'un tableau électrique ou installé dans un boîtier d'encastrement mural à proximité de la porte. Il est livré avec des connecteurs amovibles facilitant son câblage. Section des câbles : de 0,14 mm<sup>2</sup> à 1,5 mm<sup>2</sup>.

**1.1. Montage sur rail DIN**

Voir schéma 2

**1.2. Montage dans un boîtier d'encastrement**

⚠ Prévoir un accès au produit à tout moment.

Voir schéma 3

**1.3. Câblage**

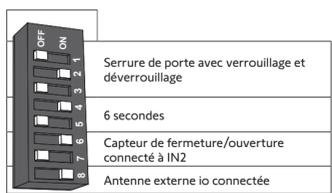
Voir schéma 4

**2. CONFIGURATION DU PROFIL DE LA PORTE**

	Position	Configuration
Sélection du profil		Serrure de porte avec déverrouillage seul (ex. gâche électrique, serrure à verrouillage automatique...)
		Serrure de porte avec verrouillage et déverrouillage (serrure électrique)
Temps d'activation du verrouillage/déverrouillage		1 seconde
		3 secondes
Retour d'état de la serrure et de la porte d'entrée		Permanent (non recommandé avec une gâche électrique)
		Pas de retour d'état de la serrure. Entrées non utilisées.
Antenne (8)		Capturateur de verrouillage/déverrouillage connecté à IN1
		Capturateur de fermeture/ouverture connecté à IN2
Entrées		Capturateurs de verrouillage/déverrouillage et de fermeture/ouverture connectés à IN1 et IN2
		Pas d'antenne externe IO
Sorties		Antenne externe IO connectée

- Dans le cas du déclenchement de 2 appareils (exemple : 1 gâche électrique et 1 lumière), les sorties OUT1 et OUT3 sont activées simultanément durant le temps d'activation (micro-commutateurs 4 et 5). La sortie OUT 2 est activée durant le temps d'activation.
- Pour un déverrouillage permanent (exemple : mode « passage » de certaines serrures électriques) : les sorties OUT1 et OUT3 restent actives jusqu'au verrouillage.

**Exemple de configuration du profil de la porte :**



**BETRIEBSBEDINGUNGEN**

Produkt nicht im Freien verwenden. Die Funkreichweite ist durch die Normen zur Regulierung von Funkgeräten begrenzt. Die Funkreichweite hängt stark davon ab, in welcher Umgebung die Vorrichtung verwendet wird (Störungen möglich durch große Elektrogeräte in unmittelbarer Nähe der Anlage, in Wänden und Trennwänden verwendetes Material, z. B. Metalloberflächen usw.). Bei der Verwendung von Funkgeräten, die dieselbe Frequenz nutzen (z. B. Hi-Fi-Funkkopfhörer), kann die Leistung des Produkts verringert werden.

**KONFORMITÄT**

Hiermit erklärt Somfy, dass die Funkausrüstung, für welche die vorliegenden Anweisungen gelten, den Anforderungen der Funkrichtlinie 2014/53/UE und den übrigen wesentlichen Anforderungen der geltenden Europäischen Richtlinien entspricht. Eine vollständige EU-Konformitätserklärung ist unter [www.somfy.com/ce](http://www.somfy.com/ce) verfügbar.

Defekte Elektro- und Elektronikgeräte sowie Altbatterien dürfen nicht im Hausmüll entsorgt werden. Bitte geben Sie sie an einer Sammelstelle oder in einem zugelassenen Entsorgungszentrum ab, damit sie recycelt werden können.

**HAFTUNG**

Vor der Montage des Somfy-Produkts Installationsanleitung und Sicherheitshinweise aufmerksam lesen. Alle Anweisungen genauestens befolgen und Installationsanleitung aufbewahren, solange das Produkt in Gebrauch ist. Dieses Somfy-Produkt ist von einem Fachinstallateur für Gebäudetechnik und -antriebe zu installieren, für den die vorliegende Anleitung bestimmt ist. Der Installateur hat im Übrigen die in dem Land der Installation geltenden Normen und Vorschriften zu beachten und muss seine Kunden über die Betriebs- und Instandhaltungsbedingungen des Produkts unterrichten. Der Gebrauch außerhalb des von Somfy festgelegten Anwendungsbereichs ist untersagt. Wie die Nichteinhaltung der Anweisungen in dieser Anleitung führt er zum Ausschluss der Haftung und der Garantie durch Somfy. Vor der Installation bitte stets die Kompatibilität des Produkts mit der entsprechenden Ausstattung und dem Zubehör prüfen.

**SICHERHEITSHINWEISE**

Bei Verwendung mit Antrieb sind auch die für diesen geltenden Anweisungen zu beachten. Produkt nicht im Freien installieren oder verwenden. Produkt vor Stoß und Herunterfallen, entzündlichen Stoffen und Wärmequellen, Feuchtigkeit und Spritzwasser schützen. Nicht in Flüssigkeiten tauchen.

**TECHNISCHE ANGABEN**

Betriebstemperatur	-20 °C bis +60 °C
Maße (L x H x B)	95 x 47 x 23 mm
Stromversorgung	8 - 24 V DC --- / 1 W
Isolationsklasse	II
Frequenzbereiche und maximale Sendeleistung	868.000 MHz—868.600 MHz - e.r.p. <25 mW 868.700 MHz—869.200 MHz - e.r.p. <25 mW 869.700 MHz—870.000 MHz - e.r.p. <25 mW

Für dieses Produkt gelten 5 Jahre Garantie ab Kauf. Die Garantiebedingungen sind verfügbar unter: [www.somfy.com](http://www.somfy.com).

**EINLEITUNG**

Die Schlossteuerung io ist für die Steuerung elektrischer Haustürschlösser bestimmt.

**1. INSTALLATION UND VERKABELUNG**

Die Schlossteuerung io kann auf einer DIN-Schiene in einem Schaltschrank montiert oder in ein Wändenbauehäuse in Türnähe eingebaut werden. Sie wird mit abnehmbaren Steckern geliefert, die die Verkabelung erleichtern. Kabeldurchmesser: 0,14 mm<sup>2</sup> bis 1,5 mm<sup>2</sup>.

**1.1. Montage auf DIN-Schiene**

Siehe Plan 2

**1.2. Montage in Einbauehäuse**

⚠ Das Produkt muss jederzeit zugänglich sein.

Siehe Plan 3

**1.3. Verkabelung**

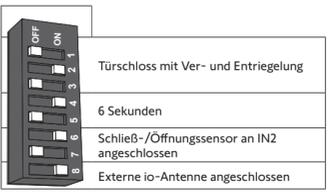
Siehe Plan 4

**2. KONFIGURATION DES TÜRPROFILS**

	Position	Konfiguration
Profilauswahl		Türschloss nur mit Entriegelung (z. B. Türöffner, Schloss mit automatischer Verriegelung usw.)
		Türschloss mit Ver- und Entriegelung (elektrisches Schloss)
Schaltzeit		1 Sekunde
		3 Sekunden
Rückmeldung von Tür- und Schlossstatus		6 Sekunden
		Permanent (nicht empfohlen mit einem elektrischen Türöffner)
Antenne		Keine Rückmeldung. Eingänge nicht belegt.
		Ver-/Entriegelungssensor an IN1 angeschlossen
Eingänge		Schließ-/Öffnungssensor an IN2 angeschlossen
		Ver-/Entriegelungssensor und Schließ-/Öffnungssensor an IN1 bzw. IN2 angeschlossen
Ausgänge		Keine externe IO-Antenne
		Externe IO-Antenne angeschlossen

- Bei Betätigung zweier Vorrichtungen (Beispiel: 1 Türöffner und 1 Licht) werden die Ausgänge OUT1 und OUT3 gleichzeitig während der Schaltzeit angesteuert (Mikroschalter 4 und 5). Der Ausgang OUT2 wird während der Schaltzeit angesteuert.
- Für permanente Entriegelung (Beispiel: Betriebsart „Durchgang“ mancher elektrischer Schlösser): Die Ausgänge OUT1 und OUT3 bleiben bis zur Verriegelung angesteuert.

**Beispiel der Konfiguration des Türprofils:**



**WARUNKI UŻYTKOWANIA**

Nie należy używać tego produktu na zewnątrz. Zasięg radiowy jest ograniczony przepisami prawnymi dotyczącymi urządzeń radiowych. Zasięg radiowy w dużym stopniu zależy od środowiska użytkowania: ewentualnych zakłóceń ze względu na obecność dużego sprzętu elektrycznego w pobliżu instalacji, typu materiału użytego w ścianach i ściankach działowych obiektu (metalowe powierzchnie itp.). Korzystanie z urządzeń radiowych (np. bezprzewodowych słuchawek Hi-Fi) pracujących na tej samej częstotliwości może zakłócać działanie produktu.

**ZGODNOŚĆ**

Somfy oświadcza niniejszym, że urządzenie radiowe opisane w niniejszej instrukcji jest zgodne z wymogami Dyrektywy radiowej RED 2014/53/UE oraz innymi podstawowymi wymogami stosownych Dyrektyw europejskich. Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod adresem internetowym [www.somfy.com/ce](http://www.somfy.com/ce).

Uszkodzonych urządzeń elektrycznych i elektronicznych oraz zużytych baterii nie należy wyrzucać razem z odpadami z gospodarstwa domowego. Aby zapewnić prawidłowy recykling urządzenia, należy oddać je do punktu zbiórki lub do uprawnionego centrum recyklingu.

**OBOWIĄZKI**

Przed rozpoczęciem instalacji tego urządzenia Somfy należy uważnie przeczytać niniejszą instrukcję montażu oraz zasady bezpieczeństwa. Należy postępować ściśle według wszystkich wskazówek i zachować niniejszą instrukcję równie długo jak urządzenie. Ten produkt Somfy powinien być instalowany przez specjalistę z zakresu urządzeń mechanicznych i automatyki w budynkach mieszkalnych, dla którego jest przeznaczona niniejsza instrukcja. Ponadto, instalator musi stosować się do norm i przepisów obowiązujących w kraju, w którym jest wykonywany montaż, oraz przekazać klientowi informacje dotyczące warunków użytkowania i konserwacji produktu. Zastosowanie produktu niezgodnie z przeznaczeniem określonym przez firmę Somfy jest zabronione. Podobnie jak nieprzestrzeganie zaleceń przedstawionych w niniejszej instrukcji może ono spowodować unieważnienie gwarancji i zwalnia firmę Somfy z wszelkiej odpowiedzialności gwarancyjnej. Przed montażem należy sprawdzić kompatybilność tego produktu z używanymi urządzeniami i akcesoriami.

**ŚRODKI OSTROŻNOŚCI**

W przypadku korzystania z produktu w połączeniu z silnikiem należy się zapoznać również z instrukcjami dotyczącymi silnika. Nie używać ani montować produktu na zewnątrz. Nie narażać produktu na wstrząsy, upadki, kontakt z materiałami łatwopalnymi i ze źródłami ciepła lub wilgoci, a także na rozpryski cieczy i zanurzenie w cieczy.

**SPECYFIKACJA**

Temperatura pracy	od -20°C do +60°C
Wymiary (szer. x wys. x gł.):	95 x 47 x 23 mm
Zasilanie	8 - 24 V DC --- / 1 W
Klasa izolacyjności	II
Wykorzystywane pasma częstotliwości i moc maksymalna	868.000 MHz—868.600 MHz - e.r.p. <25 mW 868.700 MHz—869.200 MHz - e.r.p. <25 mW 869.700 MHz—870.000 MHz - e.r.p. <25 mW

Niniejsze urządzenie jest objęte 5-letnią gwarancją obowiązującą od daty zakupu. Ogólne warunki gwarancji są dostępne na stronie internetowej: [www.somfy.com](http://www.somfy.com)

**WSTĘP**

Sterownik zamka io został zaprojektowany do sterowania elektrycznymi zamkami drzwi wejściowych.

**1. MONTAŻ I OKABLOWANIE**

Sterownik zamka io można przymocować do szyny DIN w elektrycznej tablicy rozdzielczej lub zainstalować w obudowie podtynkowej w pobliżu drzwi. Jest dostarczany z wymiowanymi złączkami ułatwiającymi jego okablowanie. Przekroje kabli: od 0,14 mm<sup>2</sup> do 1,5 mm<sup>2</sup>.

**1.1. Montaż na szynie DIN**

Patrz schemat 2

**1.2. Montaż w obudowie podtynkowej**

⚠ Należy zapewnić dostęp do urządzenia w każdej chwili.

Patrz schemat 3

**1.3. Okablowanie**

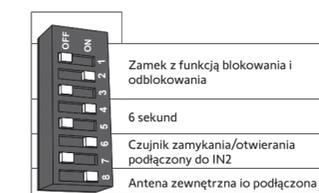
Patrz schemat 4

**2. KONFIGURACJA PROFILU DRZWI**

	Position	Konfiguracja
Wybór profilu		Zamek tylko z funkcją odblokowania (np. zasuwka elektryczna, zamek samoblokujący itp.)
		Zamek z funkcją blokowania i odblokowania (zamek elektryczny)
Czas aktywacji blokady / Czas odblokowania		1 sekunda
		3 sekund
Informacja zwrotna o stanie zamka i drzwi wejściowych		6 sekund
		Na stałe (nie zalecane do instalacji z elektrozapewem)
Antena		Brak informacji zwrotnej o stanie zamka. Wejścia nieużywane.
		Czujnik blokowania/odblokowania podłączony do IN1
Wejścia		Czujnik zamykania/otwierania podłączony do IN2
		Czujniki blokowania/odblokowania i zamykania/otwierania podłączone do IN1 i IN2
Wyjścia		Brak anteny zewnętrznej IO
		Antena zewnętrzna IO podłączona

- W przypadku włączenia 2 urządzeń (np. 1 zasuwki elektrycznej i 1 światła), wyjścia OUT1 i OUT3 będą jednocześnie aktywne w ramach czasu aktywacji (mikrowyłączniki 4 i 5). Wyjście OUT 2 będzie aktywne w ramach czasu aktywacji.
- W celu odblokowania na stałe (np. tryb przejścia niektórych zamków elektrycznych): wyjścia OUT1 i OUT3 będą aktywne aż do zablokowania.

**Przykładowa konfiguracja profilu drzwi:**



**OPERATING CONDITIONS**

Do not use this product outdoors. The radio range is limited by the regulatory standards for radio equipment. The radio range is highly dependent on the environment in which it is used: possible interference from large electrical equipment in the vicinity of the installation, type of material used in the walls and partitions of the site (metal surfaces, etc.). The use of radio equipment (e.g. hi-fi headphones) using the same radio frequency may reduce the product performance.

**CONFORMITY**

Hereby, Somfy declares that the radio equipment covered by these instructions complies with the requirements of the Radio Equipment Directive 2014/53/EU and other essential requirements of the applicable European Directives. The full text of the CE declaration of conformity is available at [www.somfy.com/ce](http://www.somfy.com/ce).

Damaged electrical and electronic products as well as spent batteries should not be disposed of with household waste. Ensure you take them to a collection facility or an authorised centre for their recycling.

**RESPONSIBILITIES**

Read this installation guide and the safety instructions carefully before installing this Somfy product. Follow each of the given instructions precisely and keep this guide as long as the product. This Somfy product must be installed by a professional motorisation and home installer for whom this guide is intended. The installer must also comply with the standards and legislation in force in the country of installation, and inform his customers of the conditions of use and maintenance of the product. Any use outside the scope defined by Somfy is prohibited. As with any failure to comply with the instructions contained in this guide, it would preclude Somfy's liability and warranty. Before installation, check the compatibility of this product with associated equipment and accessories.

**SAFETY INSTRUCTIONS**

When used with a motor, also refer to the motor instructions. Do not install or use the product outdoors. Do not subject the product to impacts or drops, or expose it to flammable materials or a heat source, or to moisture or splashing liquid, and do not immerse it in liquid.

**SPECIFICATIONS**

Operating temperature	-20°C to +60°C
Dimensions (L x H x D)	95 x 47 x 23 mm
Power supply	8 - 24 V DC --- / 1 W
Isolation class	II
Frequency bands and maximum power used	868.000 MHz—868.600 MHz - e.r.p. <25 mW 868.700 MHz—869.200 MHz - e.r.p. <25 mW 869.700 MHz—870.000 MHz - e.r.p. <25 mW

This product is guaranteed for 5 years from the date of purchase. The general conditions of guarantee are available at: [www.somfy.com](http://www.somfy.com)

**INTRODUCTION**

The Lock controller io is designed to control electric locks of entry doors.

**1. INSTALLATION AND WIRING**

The Lock controller io can be clipped onto a DIN rail in an electrical switchingboard or installed in a flush-mounted wall switch near the door. It comes with removable connectors for easy wiring. Cable cross-section: from 0.14 mm<sup>2</sup> to 1.5 mm<sup>2</sup>.

**1.1. Fitting on DIN rail**

See diagram 2

**1.2. Fitting in a flush-mounted casing**

⚠ Provide for access to the product at all times.

See diagram 3

**1.3. Wiring**

See diagram 4

**2. DOOR PROFILE CONFIGURATION**

	Position	Configuration
Profile selection		Door lock with unlocking only (e.g. electric strike, self-locking lock, etc.)
		Door lock with locking and unlocking (electric lock)
Activation time (for locking/unlocking)		1 second
		3 seconds
State feedback from the lock and the front door		6 seconds
		Continuous (not recommended with an electric strike)

## FR

### 3. TESTS AUTOMATIQUES

Pour vérifier le câblage entre le Contrôleur de serrure et les appareils connectés.

#### 3.1. Test des sorties

Appuyer brièvement sur le bouton «TEST» pour activer une sortie durant 1s. Appuyer à nouveau pour changer de sortie (OUT1 > OUT2 > OUT3 > OUT1, etc.).

#### 3.2. Test des entrées

Appuyer 2s sur le bouton «TEST», jusqu'à ce que la LED orange clignote. L'activation de l'entrée IN1 active la sortie OUT1. La LED orange reste figée jusqu'à ce que l'entrée IN1 soit désactivée (idem pour les entrées IN2 et IN3). Pour quitter le mode test, appuyer 2 fois sur le bouton «TEST».

### 4. PROGRAMMATION

#### 4.1. Commande murale SMOOVE io (voir schéma 5)

- Appuyer 3 s. sur le bouton «PROG» du Contrôleur de serrure io jusqu'à ce que le voyant vert de la LED clignote.
- Appuyer brièvement sur le bouton «PROG» du SMOOVE io.
- Lorsque la LED se fige et cesse de clignoter, les 2 appareils sont associés.

#### 4.2. Télécommande KEYGO io (voir schéma 6)

- Appuyer 3 s. sur le bouton «PROG» du Contrôleur de serrure io jusqu'à ce que le voyant vert de la LED clignote.
- Appuyer simultanément sur les 2 boutons extérieurs de la KEYGO io, jusqu'à ce que la LED verte clignote rapidement.
- Appuyer sur la touche choisie pour piloter la serrure de porte. Lorsque les LED arrêtent de clignoter, les 2 appareils sont associés.

#### 4.3. Télécommande KEYTIS io (voir schéma 7)

Au préalable, s'assurer que la clé système de la KEYTIS io a bien été mémorisée. Dans le cas contraire, se référer à l'étape «Mémorisation de la clé système» de la notice du produit.

- Appuyer 3s sur le bouton «PROG» du Contrôleur de serrure io, jusqu'à ce que la LED verte clignote.
- Appuyer brièvement sur le bouton «PROG» de la KEYTIS io. Attendre le second «BIP» et le clignotement rapide de la LED verte (1 s. à 1 min.).
- Appuyer sur la touche choisie pour piloter la serrure de la porte. Lorsque les LED arrêtent de clignoter et un long «BIP» retentit, les 2 appareils sont associés.

#### 4.4. Clavier à code 2 io (voir schéma 8)

Au préalable, s'assurer que le code principal du clavier a bien été mémorisé. Dans le cas contraire, se référer à l'étape «Changer le code principal» de la notice du produit.

- Appuyer 3 s. sur le bouton «PROG» du Contrôleur de serrure io jusqu'à ce que le voyant vert de la LED clignote.
- Taper le code principal du clavier et appuyer simultanément sur les 2 touches de commande jusqu'à ce que les 2 LED clignotent rapidement.
- Appuyer sur la touche choisie pour piloter la serrure de la porte. Lorsque les LED arrêtent de clignoter et un long «BIP» retentit, les 2 appareils sont associés.

#### 4.5. «Box connectées» io (Connexoon, TaHoma Switch)

##### Option 1

- Appuyer 3 s. sur le bouton «PROG» du Contrôleur de serrure io jusqu'à ce que le voyant vert de la LED clignote.
- Appuyer brièvement sur le bouton «PROG» de la box connectée io. Lorsque la LED se fige et cesse de clignoter, les 2 appareils sont associés.

##### Option 2 (voir schéma 9)

- Télécharger l'application de la box connectée.
- Appuyer (3 s.) sur le bouton «PROG» du Contrôleur de serrure io jusqu'à ce que le voyant vert de la LED clignote.
- Suivre les instructions de l'application pour associer le Contrôleur de serrure io. Lorsque la LED se fige et cesse de clignoter, les 2 appareils sont associés.

#### 4.6. Réinitialisation (voir schéma 10)

Pour dissocier tous les appareils, appuyer 7 s. sur le bouton «PROG» du Contrôleur de serrure io. La LED verte commence par se figer, clignote 5 fois normalement, 3 fois rapidement, puis s'éteint.

## 5. UTILISATION

### 5.1. Commande murale SMOOVE io

**Profil: Serrure de porte avec verrouillage et déverrouillage**

- Appuyer sur la touche «A» déverrouille la serrure, les sorties 1 et 3 sont activées.

- Appuyer sur la touche «V» verrouille la serrure, la sortie 2 est activée.

- Appuyer sur la touche «my» ne produit aucun effet.

**Profil: Serrure de porte avec déverrouillage seul**

- Appuyer sur la touche «A» déverrouille la serrure, les sorties 1 et 3 sont activées.

- En fermant la porte, la serrure se verrouille automatiquement. Appuyer à nouveau sur la touche «A» pour déverrouiller la serrure.

- Appuyer sur les touches «my» et «v» ne produit aucun effet.

### 5.2. Télécommande KEYGO io

**Profil: Serrure de porte avec verrouillage et déverrouillage**

Appuyer sur le bouton dédié au pilotage de la serrure entraîne le verrouillage (sortie 2) ou le déverrouillage (sorties 1 et 3) de celle-ci, en fonction de la dernière action effectuée. Appuyer à nouveau sur le bouton déclenche l'action suivante (déverrouillage ou verrouillage).

**Profil: Serrure de porte avec déverrouillage seul**

Appuyer sur le bouton dédié déverrouille la serrure, les sorties 1 et 3 sont activées.

En fermant la porte, la serrure se verrouille automatiquement. Appuyer à nouveau sur le bouton dédié déverrouille la serrure.

### 5.3. Télécommande KEYTIS io

**Profil: Serrure de porte avec verrouillage et déverrouillage**

- Appuyer sur le bouton dédié au pilotage de la serrure entraîne le verrouillage (sortie 2) ou le déverrouillage (sorties 1 et 3) de celle-ci, en fonction de la dernière action effectuée. Appuyer à nouveau sur le bouton déclenche l'action suivante (déverrouillage ou verrouillage). Dans les deux cas, la LED clignote brièvement.

- Dans les 30 s. suivant les opérations de verrouillage et de déverrouillage, la LED de la KEYTIS io clignote en vert (action effectuée) ou en rouge (action non effectuée). Seulement possible si les capteurs d'ouverture/fermeture ou de verrou sont présents :

OU OU

OU

OU

OU

OU

OU

OU

OU

OU

OU

OU

OU

OU

OU

OU

OU

OU

OU

OU

OU

OU

OU

OU

OU

OU

OU

OU

OU

OU

OU

OU

OU

OU

OU

OU

OU

## DE

### 3. AUTOMATISCHE TESTS

Zur Überprüfung der Verkabellung der Schlossteuerung und der angeschlossenen Geräte.

#### 3.1. Testen der Ausgänge

Kurz Schalter „Test“ drücken, damit ein Ausgang 1 s lang angesteuert wird. Noch einmal drücken, damit ein anderer Ausgang gewählt wird (OUT1 > OUT2 > OUT3 > OUT1 usw.).

#### 3.2. Testen der Eingänge

2 s lang Schalter „Test“ drücken, bis orange LED blinkt. Beim Ansteuern des Eingangs IN1 wird der Ausgang OUT1 angesteuert. Die orange LED leuchtet, bis Eingang IN1 deaktiviert wird (bei Eingang IN2 und IN3 genauso). Zum Verlassen des Testmodus zweimal den Schalter „Test“ drücken.

### 4. PROGRAMMIERUNG

#### 4.1. Wandsender SMOOVE io (siehe Plan 5)

- Taste „Prog“ der Schlossteuerung io 3 s lang drücken, bis die grüne LED blinkt.
- Kurz die Taste „Prog“ von SMOOVE io drücken. Wenn die LED leuchtet und nicht mehr blinkt, sind die beiden Geräte verbunden.

#### 4.2. Fernbedienung KEYGO io (siehe Plan 6)

- Taste „Prog“ der Schlossteuerung io 3 s lang drücken, bis die grüne LED blinkt.
- Gleichzeitig die beiden äußeren Tasten der KEYGO io drücken, bis die grüne LED schnell blinkt.
- Gewählte Taste zum Steuern des Türschlosses drücken. Wenn die LED leuchten und nicht mehr blinken, sind die beiden Geräte verbunden.

#### 4.3. Fernbedienung KEYTIS io (siehe Plan 7)

Vorher sicherstellen, dass der Systemschlüssel von KEYTIS io gespeichert wurde. Andernfalls bitte wie in der Produktanleitung unter „Speichern des Systemschlüssels“ beschrieben vorgehen.

- Taste „Prog“ der Schlossteuerung io 3 s lang drücken, bis die grüne LED blinkt.

- Kurz die Taste „Prog“ von KEYTIS io drücken. Warten, bis zweimal ein Piepton ertönt und die grüne LED schnell blinkt (1 s bis 1 min).

- Gewählte Taste zum Steuern des Türschlosses drücken. Wenn die LED leuchten und ein langer Piepton erklingt, sind die beiden Geräte verbunden.

#### 4.4. Codetastatur 2 io (siehe Plan 8)

Vorher sicherstellen, dass der Hauptcode der Codetastatur gespeichert wurde. Andernfalls bitte wie in „Ändern des Hauptcodes“ der Produktanleitung beschrieben vorgehen.

- Taste „Prog“ der Schlossteuerung io 3 s lang drücken, bis die grüne LED blinkt.
- Hauptcode eingeben und die entsprechende Taste für die Schlossteuerung drücken. Dadurch wird das Schloss verriegelt (Ausgang 2) und entriegelt (Ausgang 1 und 3), je nachdem, welche Aktion zuletzt ausgeführt wurde.
- Gewählte Taste zum Steuern des Türschlosses drücken. Wenn die LED leuchten und ein langer Piepton erklingt, sind die beiden Geräte verbunden.

#### 4.5. „Smart Home Box“ io (Connexoon, TaHoma Switch)

##### Option 1

- Taste „Prog“ der Schlossteuerung io 3 s lang drücken, bis die grüne LED blinkt.
- Kurz die Taste „Prog“ der Smart Home Box io drücken. Wenn die LED leuchtet und nicht mehr blinkt, sind die beiden Geräte verbunden.

##### Option 2 (siehe Plan 9)

- App der Smart Home Box herunterladen.
- Taste „Prog“ der Schlossteuerung io (3 s lang) drücken, bis die grüne LED blinkt.
- Anweisungen in der App befolgen, um die Schlossteuerung io zu verbinden. Wenn die LED leuchtet und nicht mehr blinkt, sind die beiden Geräte verbunden.

#### 4.6. Reset (siehe Plan 10)

Zum Trennen aller Geräte Taste „Prog“ der Schlossteuerung io 7 s lang drücken. Die grüne LED leuchtet erst dauerhaft, blinkt dann 5 Mal normal, dann 3 Mal schnell und erlischt dann.

## 5. GEBRAUCH

### 5.1. Wandsender SMOOVE io

**Profil: Türschloss mit Ver- und Entriegelung**

- Durch Drücken der Taste „A“ wird das Schloss entriegelt, die Ausgänge 1 und 3 werden angesteuert.

- Durch Drücken der Taste „V“ wird das Schloss verriegelt, Ausgang 2 wird angesteuert.

- Wird die Taste „my“ gedrückt, passiert gar nichts.

**Profil: Türschloss nur mit Entriegelung**

- Durch Drücken der Taste „A“ wird das Schloss entriegelt, die Ausgänge 1 und 3 werden angesteuert.

- Beim Schließen der Tür wird diese automatisch verriegelt. Zum Entriegeln der Tür erneut Taste „A“ drücken.

- Werden die Tasten „my“ und „v“ gedrückt, passiert gar nichts.

### 5.2. Fernbedienung KEYGO io

**Profil: Türschloss mit Ver- und Entriegelung**

Beim Betätigen der Taste für die Schlossteuerung wird das Schloss verriegelt (Ausgang 2) oder entriegelt (Ausgang 1 und 3), je nachdem, welche Aktion zuletzt ausgeführt wurde. Beim erneuten Betätigen der Taste wird die nächste Aktion (Entriegelung oder Verriegelung) ausgelöst.

**Profil: Türschloss nur mit Entriegelung**

Durch Drücken der entsprechenden Taste wird das Schloss entriegelt, Ausgang 1 und 3 werden angesteuert.

Beim Schließen der Tür wird diese automatisch verriegelt. Zum Entriegeln der Tür erneut die entsprechende Taste drücken.

### 5.3. Fernbedienung KEYTIS io

**Profil: Türschloss mit Ver- und Entriegelung**

- Beim Betätigen der Taste für die Schlossteuerung wird das Schloss verriegelt (Ausgang 2) oder entriegelt (Ausgang 1 und 3), je nachdem, welche Aktion zuletzt ausgeführt wurde. Beim erneuten Betätigen der Taste wird die nächste Aktion (Entriegelung oder Verriegelung) ausgelöst. In beiden Fällen blinkt die LED kurz.

- 30 s nach dem Ver- und Entriegeln blinkt die LED der KEYTIS io grün (Aktion ausgeführt) oder rot (Aktion nicht ausgeführt). Nur möglich, wenn Öffnungs-/Schließensensoren oder ein Riegel vorhanden sind:

oder oder

oder

oder

oder

oder

oder

oder

oder

oder

oder

oder

oder

oder

oder

oder

oder

oder

oder

oder

oder

oder

oder

oder

oder

oder

oder

oder

oder

oder

oder

oder

oder

oder

oder

oder

oder

oder

oder

oder

oder

oder

oder

## PL

### 3. AUTOMATYCZNE TESTY

Do sprawdzania okablowania między sterownikiem drzwi io i podłączonymi urządzeniami.

#### 3.1. Test wyjść

Naciśnij przycisk „TEST” w celu włączenia wyjścia na 1 sekundę. Ponownie naciśnij ten przycisk, aby zmienić wyjście (OUT1 > OUT 2 > OUT3 > OUT1 itp.).

#### 3.2. Test wejść

Naciśnij i przytrzymaj przez 2 sekundy przycisk „TEST”, aż zacznie migać pomarańczowa dioda. Włączenie wyjścia IN1 powoduje włączenie wyjścia OUT1. Pomarańczowa dioda będzie świecić, dopóki nie zostanie wyłączone wyjście IN1 (to samo dotyczy wejść IN2 i IN3). Aby wyjść z trybu testowego, naciśnij dwukrotnie przycisk „TEST”.

### 4. PROGRAMOWANIE

#### 4.1. Sterownik ścienny SMOOVE io (patrz schemat 5)

- Naciśnij na 3 sekundy przycisk „PROG” na sterowniku zamka io, aż zacznie migać zielona dioda.
- Naciśnij przycisk „PROG” na pilocie SMOOVE io. Gdy dioda zaświeci się i przestanie migać, oznacza to, że oba urządzenia zostały sparowane.

#### 4.2. Pilot KEYGO io (patrz schemat 6)

- Naciśnij na 3 sekundy przycisk „PROG” na sterowniku zamka io, aż zacznie migać zielona dioda.
- Naciśnij równocześnie 2 przyciski zewnętrzne pilota KEYGO io i przytrzymaj, dopóki nie zacznie szybko migać zielona dioda.
- Naciśnij wybrany przycisk do sterowania zamkiem drzwi. Gdy diody przestaną migać, oznacza to, że oba urządzenia zostały sparowane.

#### 4.3. Pilot KEYTIS io (patrz schemat 7)

Wcześniej upewnij się, że klucz systemowy KEYTIS io został prawidłowo zapisany.

W przeciwnym razie, zapoznaj się z punktem „Zapisywanie klucza systemowego” w instrukcji obsługi produktu.

- Naciśnij na 3 sekundy przycisk „PROG” na sterowniku zamka io, aż zacznie migać zielona dioda.
- Naciśnij przycisk „PROG” na pilocie KEYTIS io. Poczekaj, aż pojawi się drugi sygnał dźwiękowy i zacznie szybko migać zielona dioda (1s do 1 min).
- Naciśnij wybrany przycisk do sterowania zamkiem drzwi. Gdy diody przestaną migać i pojawi się długi sygnał dźwiękowy, oznacza to, że oba urządzenia zostały sparowane.

#### 4.4. Klawiatura kodowana 2 io (patrz schemat 8)

Wcześniej upewnij się, że główny kod klawiatury został prawidłowo zapisany. W przeciwnym razie, zapoznaj się z punktem „Zmiana kodu głównego” w instrukcji obsługi produktu.

- Naciśnij na 3 sekundy przycisk „PROG” na sterowniku zamka io, aż zacznie migać zielona dioda.
- Wpisz główny kod klawiatury i naciśnij równocześnie 2 przyciski sterujące, aż zaczną szybko migać 2 diody.
- Naciśnij wybrany przycisk do sterowania zamkiem drzwi. Gdy diody przestaną migać i pojawi się długi sygnał dźwiękowy, oznacza to, że oba urządzenia zostały sparowane.

#### 4.5. „Połączone centrale” io (Connexoon, TaHoma Switch)

##### Opcja 1

- Naciśnij na 3 sekundy przycisk „PROG” na sterowniku zamka io, aż zacznie migać zielona dioda.
- Naciśnij przycisk „PROG” podłączonej centrali io. Gdy dioda zaświeci się i przestanie migać, oznacza to, że oba urządzenia zostały sparowane.

##### Opcja 2 (patrz schemat 9)

- Pobierz aplikację podłączonej centrali.
- Naciśnij (na 3 sekundy) przycisk „PROG” na sterowniku zamka io, aż zacznie migać zielona dioda.
- Postępuj zgodnie z instrukcjami aplikacji w celu sparowania sterownika zamka io. Gdy dioda zaświeci się i przestanie migać, oznacza to, że oba urządzenia zostały sparowane.

#### 4.6. Ponowna inicjalizacja (patrz schemat 10)

W celu odłączenia wszystkich urządzeń naciśnij na 7 sekund przycisk „PROG” sterownika zamka io. Zielona dioda zacznie świecić, zamiga normalnie 5 razy, potem szybko 3 razy, a potem zgaśnie.

## 5. UŻYTKOWANIE

### 5.1. Sterownik ścienny SMOOVE io

**Profil: Zamek z funkcją blokowania i odblokowania**

- Naciśnięcie przycisku „A” spowoduje odblokowanie zamka. Aktywne będą wyjścia 1 i 3.

- Naciśnięcie przycisku „V” spowoduje zablokowanie zamka. Aktywne będzie wyjście 2.

- Naciśnięcie przycisku „my” nie powoduje żadnego skutku.

**Profil: Zamek do drzwi tylko z funkcją blokowania**

- Naciśnięcie przycisku „A” spowoduje odblokowanie zamka. Aktywne będą wyjścia 1 i 3.

- Po zamknięciu drzwi zamek zablokuje się automatycznie. Ponowne naciśnięcie przycisku „A” spowoduje odblokowanie zamka.

- Naciśnięcie przycisków „my” i „v” nie powoduje żadnego skutku.

### 5.2. Pilot KEYGO io

**Profil: Zamek z funkcją blokowania i odblokowania**

Naciśnięcie przycisku przeznaczonego do sterowania zamkiem spowoduje zablokowanie (wyjście 2) lub odblokowanie (wyjścia 1 i 3) zamka, w zależności od ostatniej wykonanej czynności. Ponowne naciśnięcie przycisku uruchomi następane działanie (odblokowanie lub zablokowanie).

**Profil: Zamek do drzwi tylko z funkcją blokowania**

Naciśnięcie odpowiedniego przycisku spowoduje odblokowanie zamka. Aktywne będą wyjścia 1 i 3.

Po zamknięciu drzwi zamek zablokuje się automatycznie. Ponowne naciśnięcie przycisku spowoduje odblokowanie zamka.

### 5.3. Pilot KEYTIS io

**Profil: Zamek z funkcją blokowania i odblokowania**

- Naciśnięcie przycisku przeznaczonego do sterowania zamkiem spowoduje zablokowanie (wyjście 2) lub odblokowanie (wyjścia 1 i 3) zamka, w zależności od ostatniej wykonanej czynności. Ponowne naciśnięcie przycisku uruchomi następane działanie (odblokowanie lub zablokowanie). W obu przypadkach dioda będzie krótko migać.

- Po upływie 30 sekund od czynności blokowania i odblokowania, na pilocie KEYTIS io będzie migać zielona dioda (czynność została wykonana) lub czerwona dioda (czynność nie została wykonana). Jest to możliwe jedynie w przypadku występowania czujników otwierania/zamykania: